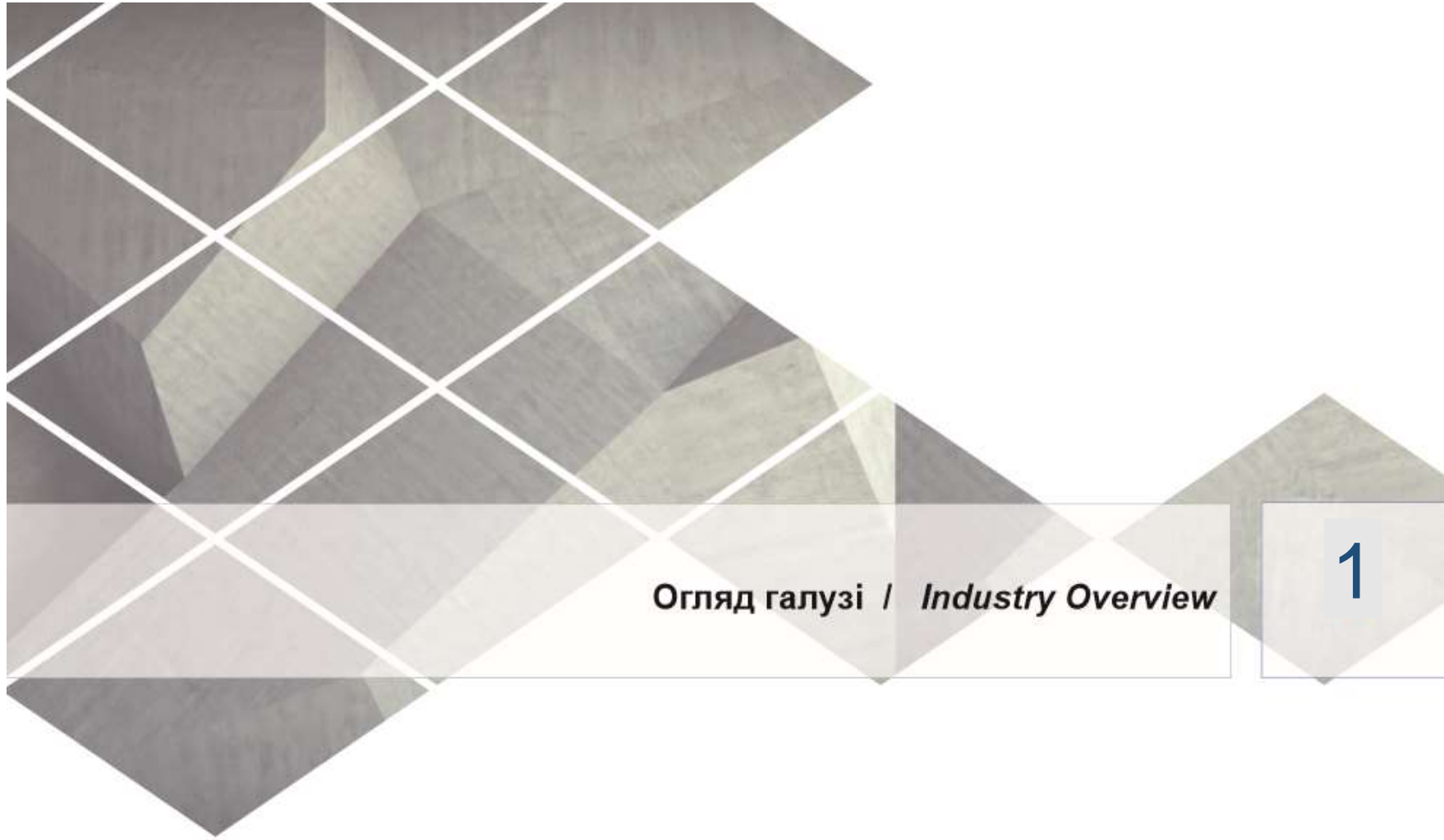




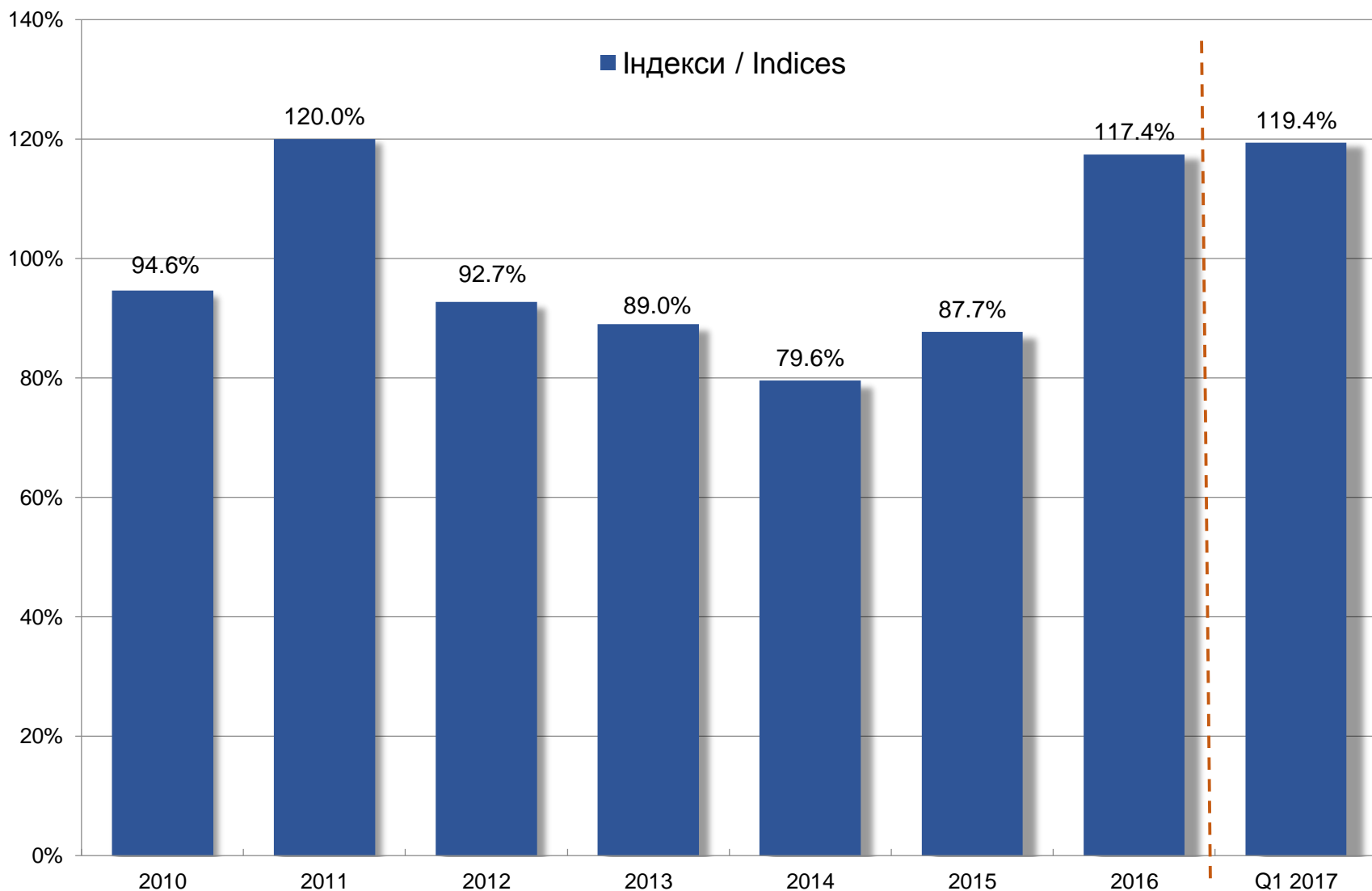
UKRCEMFOR



Огляд галузі / *Industry Overview*

1

% до попереднього року / % previous year (2010-2016; Q1 2017)



Ринок цементу/Cement Market

2016

- Збільшення обсягів будівельних робіт
- Збільшення ринку цементу з 8,14 до 8,95 млн. тон
- Зменшення експорту з 400 до 239,6 тт (4,7% до 2,6% від виробництва)
- Ріст імпорту з 29,1 до 40,98 тт
- (0,45% від виробництва)

17,4%


















10%

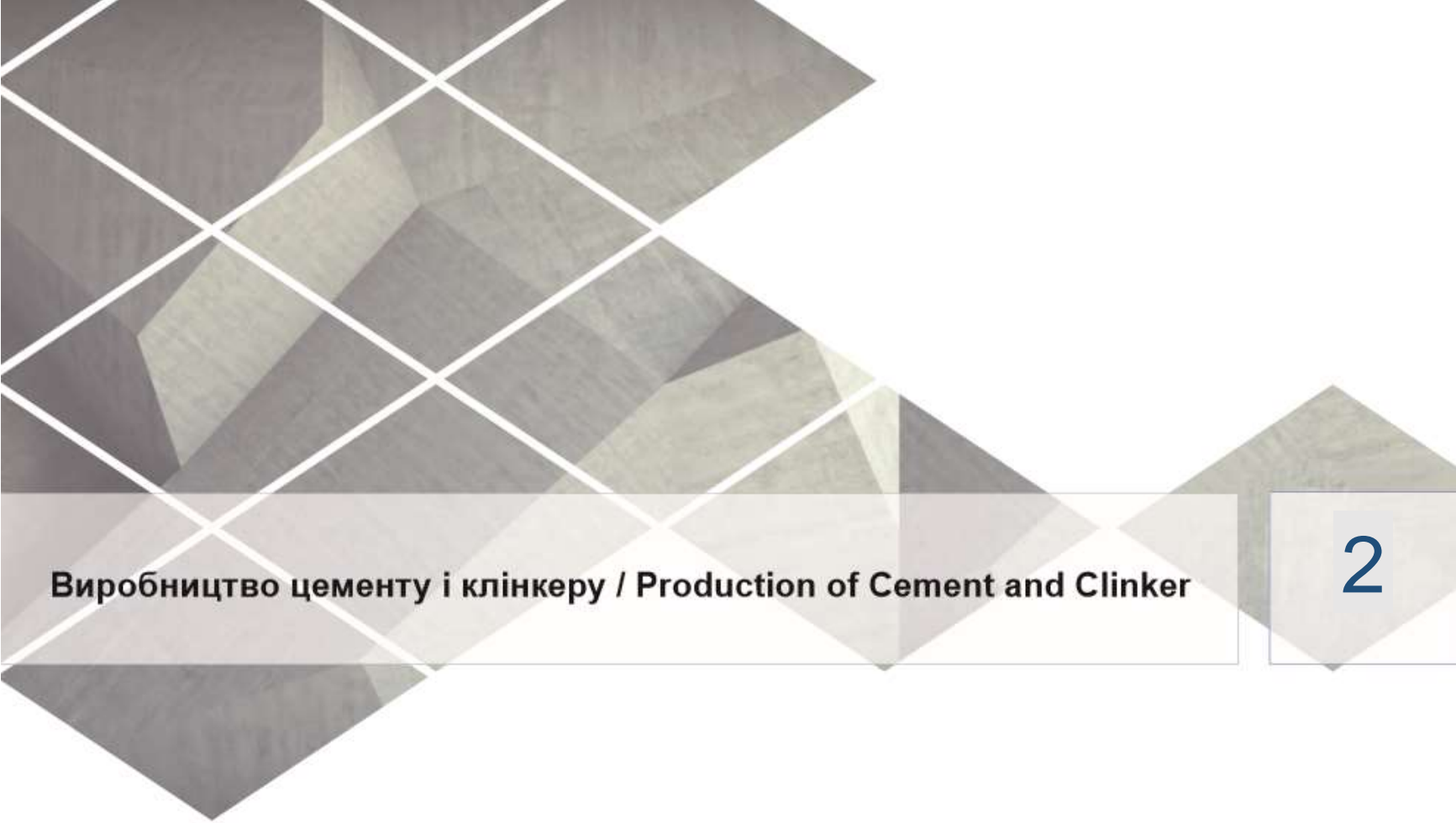
40,1%

40,9%

0,45%

- Rise in construction volumes
- Growth of cement market from 8,14 to 8,95 mln. tons
- Reduction of Export from 400 to 239,6 kt (4,7 % to 2,6% of production)
- Growth of import from 29,1 to 40,98 kt
- (0,45% of production)

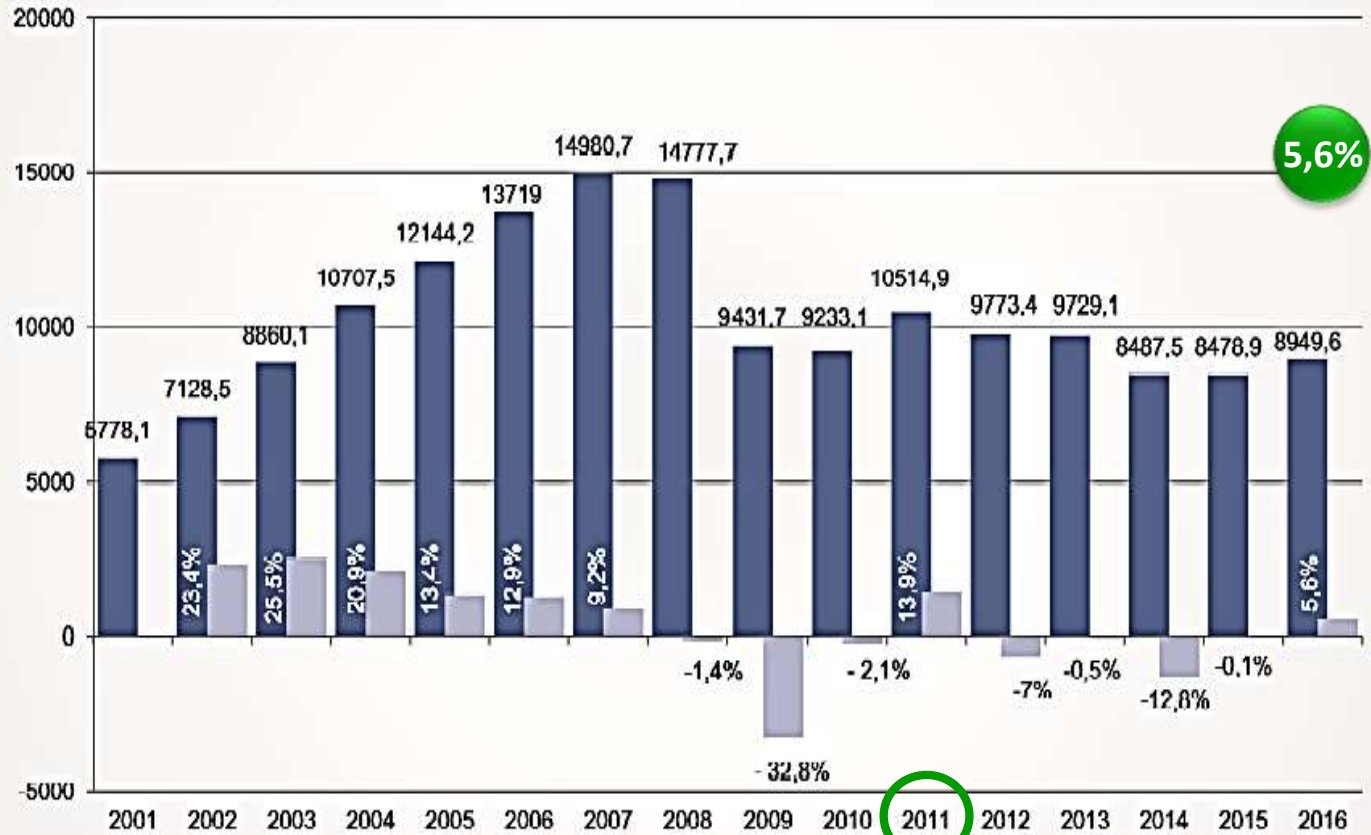
				
 <p>Дыкерhoff GmbH ВОЛЫНЬ - ЦЕМЕНТ</p>	 <p>CRH Group ПОДОЛЬСКИЙ ЦЕМЕНТ</p>	 <p>HeidelbergCement Group АМВРОСИЕВСКИЙ ЗАВОД</p>	 <p>Евроцемент БАЛАКЛЕЙСКИЙ ЗАВОД</p>	 <p>ИВАНО-ФРАНКОВСКИЙ ЦЕМЕНТ</p>
 <p>Дыкерhoff GmbH ЮГЦЕМЕНТ</p>	 <p>CRH Group НИКОЛАЕВЦЕМЕНТ</p>	 <p>HeidelbergCement Group ДНЕПРОДЗЕРЖИНСКИЙ ЗАВОД</p>	 <p>Евроцемент КРАМАТОРСКИЙ ЦЕМЕНТНЫЙ ЗАВОД "ПУШКА" - филиал</p>	
 <p>Дыкерhoff GmbH ДИКЕРГОФ ЦЕМЕНТ УКРАИНА</p>	 <p>CRH Group ЦЕМЕНТ (ОДЕССА)</p>	 <p>HeidelbergCement Group КРИВОРОЖСКИЙ ЗАВОД</p>	<p>● Не працюють в системі Out of operation/system</p> <p>● Здійснюють випал клінкеру Burn Clinker</p>	



Виробництво цементу і клінкеру / Production of Cement and Clinker

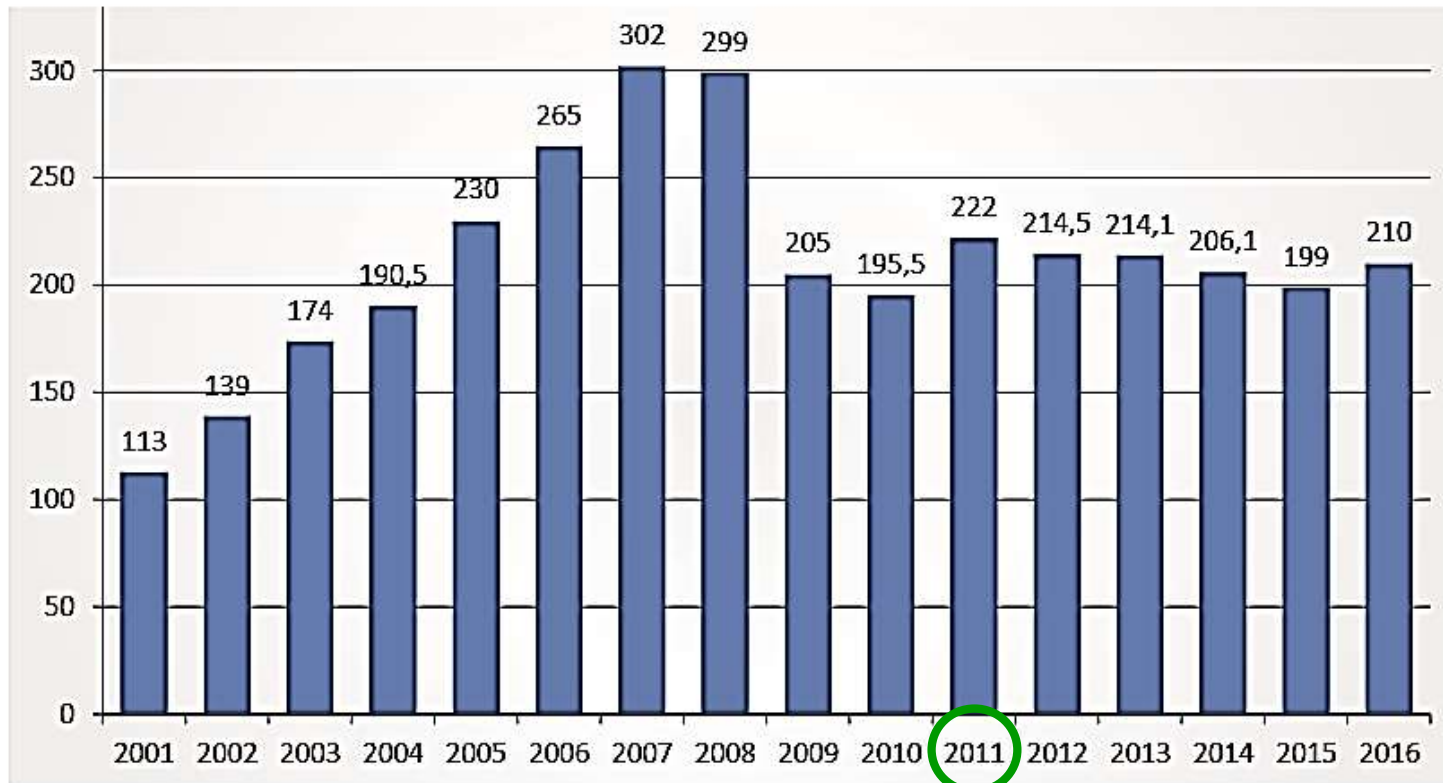
2

Виробництво цементу / Cement Production 2001-2016 (th.t, %)



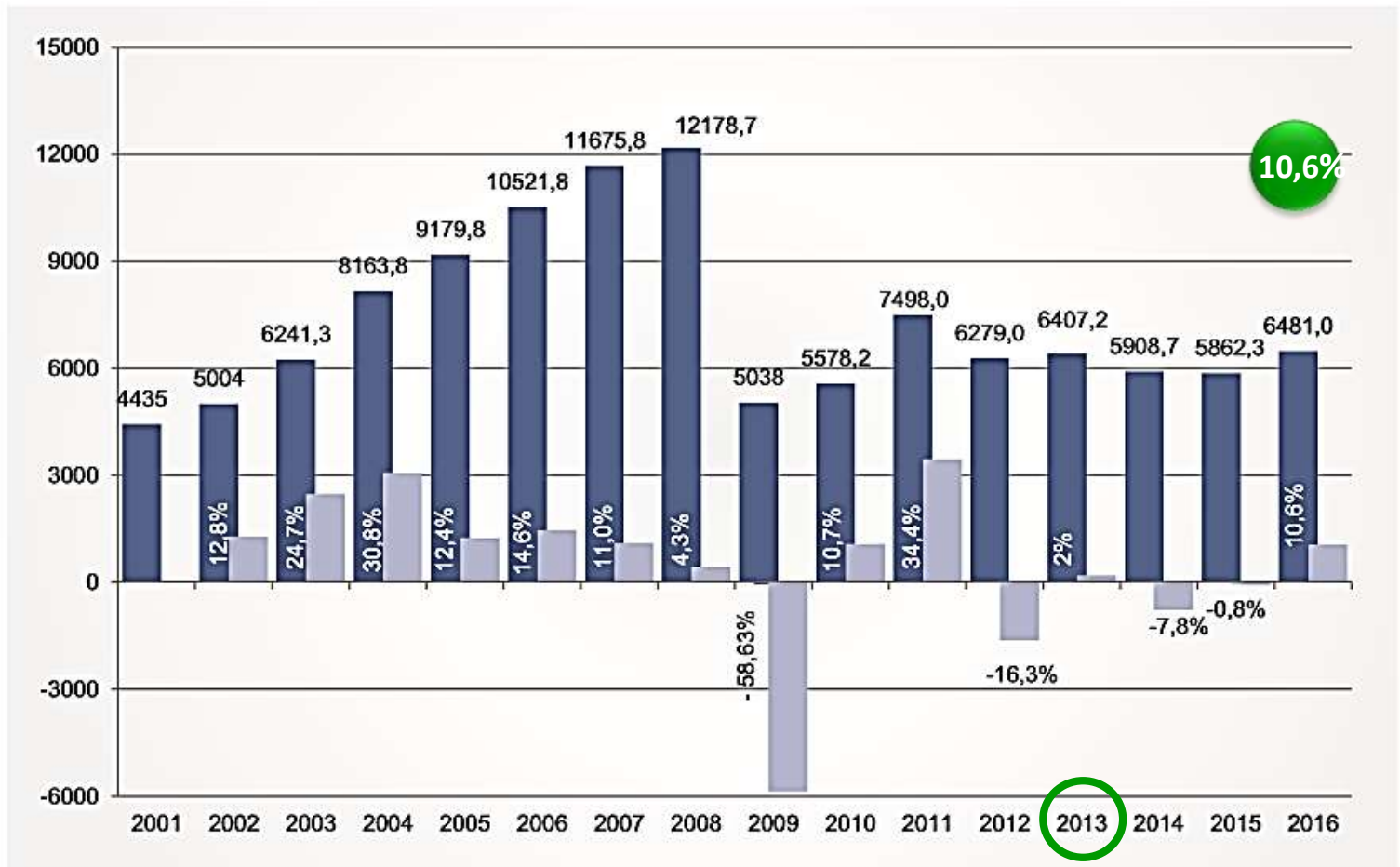
Всього виробництво в Україні 9 096 200 т

Виробництво цементу на душу населення / *Cement Production per Capita in Ukraine 2016 (kg)*



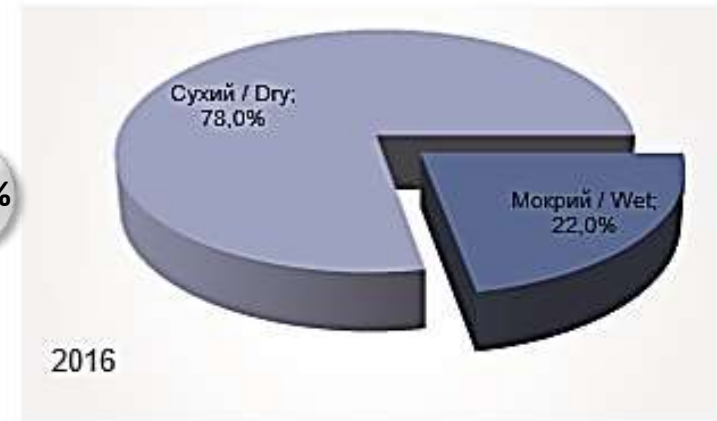
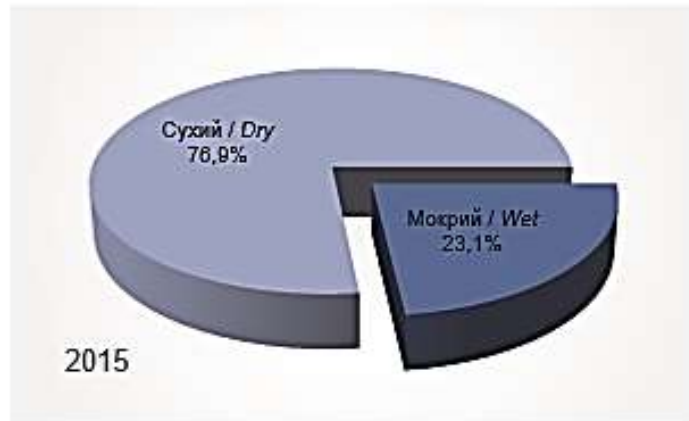
За даними Державної служби статистики, станом на 1 грудня 2016 р. чисельність населення України без урахування тимчасово окупованої території АРК, м. Севастополя та частини зони проведення АТО становила 42 603,9 тис. осіб). Для порівняння: Виробництво цементу на душу населення по Україні за 12 місяців 2016 року склало 213,5 кг.

Виробництво клінкеру / *Clinker Production 2001-2016 (th.t %)*



Обсяги виробництва клінкеру за способами випалу / Clinker Production Volumes by Burning Method

Спосіб випалу КЛІНКЕРУ <i>/ Method of clinker burning</i>	Одиниці виміру <i>/ Units of measurement</i>	2015		2016	
		З початку року, тис.т <i>/YTD, th.t</i>	Питома вага, % <i>/Share, %</i>	З початку року, тис.т <i>/YTD, th.t</i>	Питома вага, % <i>/Share, %</i>
Сухий / <i>Dry</i>	тис.т / <i>th.t</i>	4510	76,9%	5055,6	78%
Мокрий / <i>Wet</i>	тис.т / <i>th.t</i>	1352,2	23,1%	1425,4	22%
ВСЬОГО клінкер / <i>TOTAL clinker</i>	тис.т / <i>th.t</i>	5 862,2	10,6%	6 481,0	

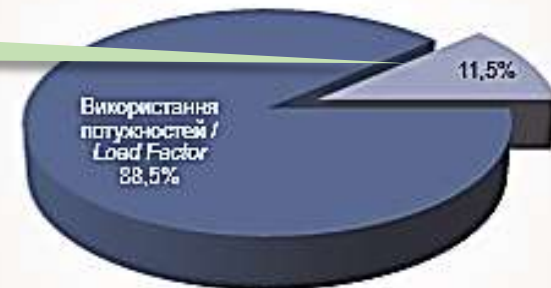


12,1%

Обертові випалювальні печі. Річна потужність 2016 / *Rotary Kilns. Annual Capacity 2016 (pcs., th. tons/year)*

Метод обліку потужності <i>Capacity Accounting Method</i>	Сухий / Dry		Мокрий / Wet		Всього / Total	
	Кількість, шт. <i>Number, pcs.</i>	Річна потужність, тис. тон / рік / <i>Annual capacity, th. tons / year</i>	Кількість, шт. / <i>Number, pcs.</i>	Річна потужність, тис. тон / рік / <i>Annual capacity, th. tons / year</i>	Кількість, шт. / <i>Number, pcs.</i>	Річна потужність, тис. тон / рік / <i>Annual capacity, th. tons / year</i>
На балансі / <i>Booked</i>	6	5567,2	21	8 076,5	27	13 643,7
Фактично / <i>Actual</i>	4	5190,4	5	2 135,6	9	7 326,0
Фактичне виробництво клінкеру цементного, тис.т/рік <i>Actual Production of Clinker, th. tons /year</i>	5055,6		1 425,4		6 481,0	
Розрахунковий коефіцієнт використання потужностей / <i>Estimated Load factor, %</i>						
На балансі / <i>Booked</i>	90,8%		17,6%		47,5%	
Фактично / <i>Actual</i>	97,4%		66,7%		88,5%	

**Резерв потужності
11,5%**

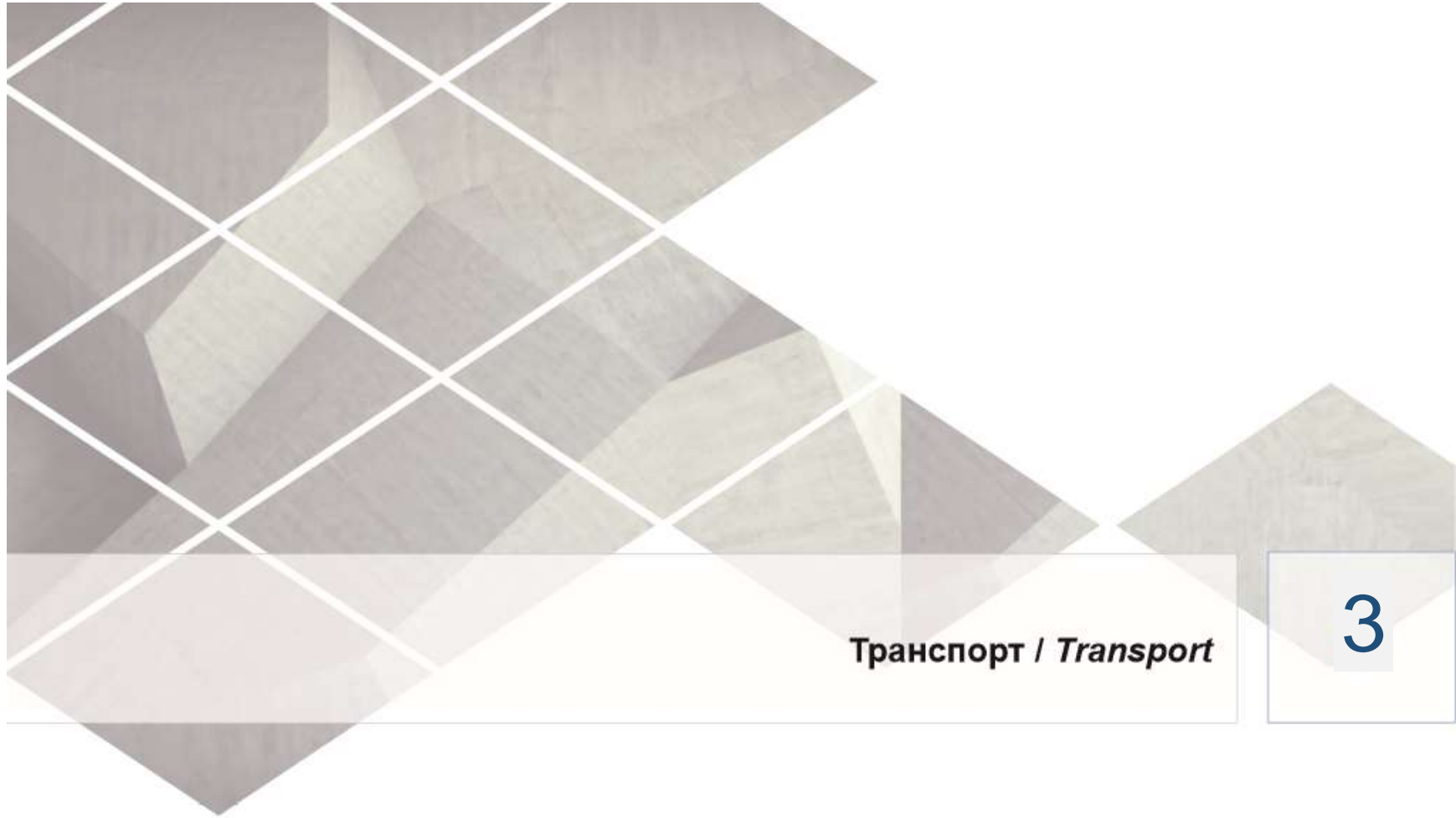


Цементні млини. Річна потужність 2016 / Cement mills. Annual Capacity 2016 (pcs., th. tons/year)

Метод обліку потужності <i>Capacity Accounting Method</i>	Кількість, шт. <i>Number, pcs.</i>	в т.ч.: кількість млинів із замкнутим циклом (сумарна), шт. <i>Including number of closed-cycle mills (total) pcs.</i>	Річна потужність, тис. тон / рік <i>Annual capacity, th. tons / year</i>
<i>На балансі / Booked</i>	59	15	18 683,7
<i>Фактично / Actual</i>	41	15	13 275,6
Фактичне виробництво цементу, тис.т/рік <i>Actual Production of Cement, th. tons / year</i>			8 949,6
Розрахунковий коефіцієнт використання потужностей / Estimated Load Factor		На балансі / Booked	47,9%
		Фактично / Actual	67,4%

**Резерв потужності
32,6%**



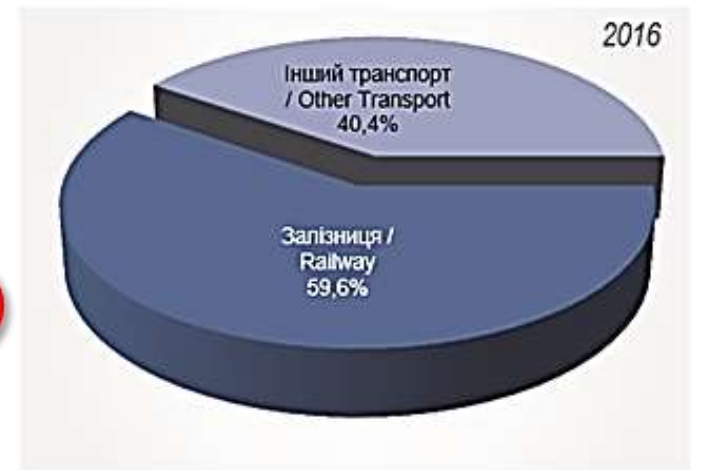
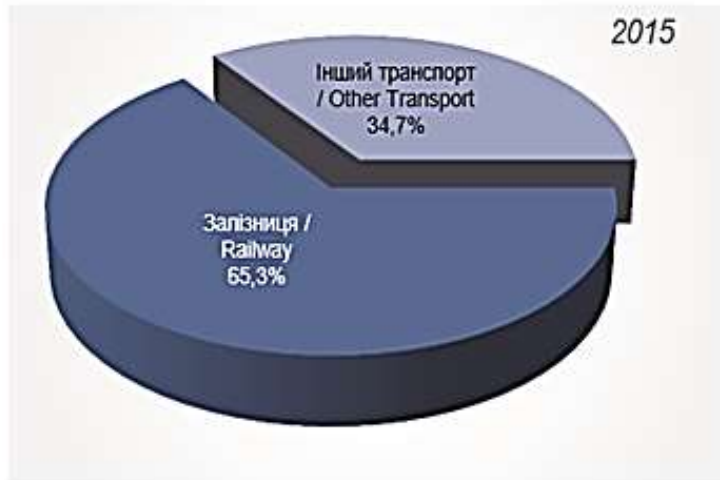


Транспорт / *Transport*

3

Відправлення цементу за видами транспорту / *Transportation of Cement by Types of Transport*

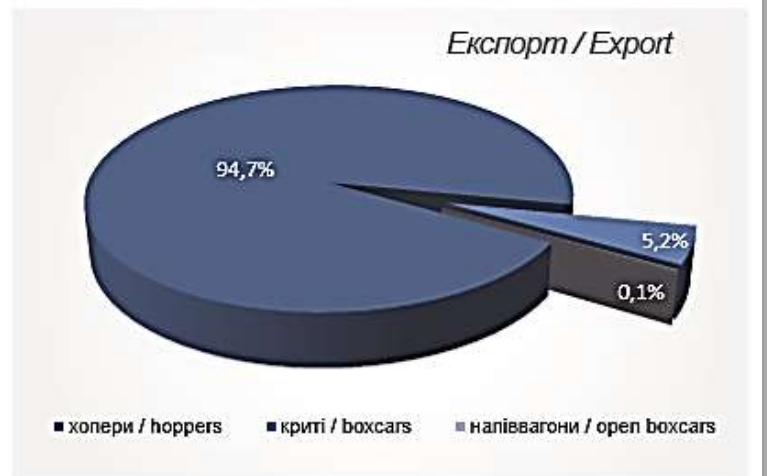
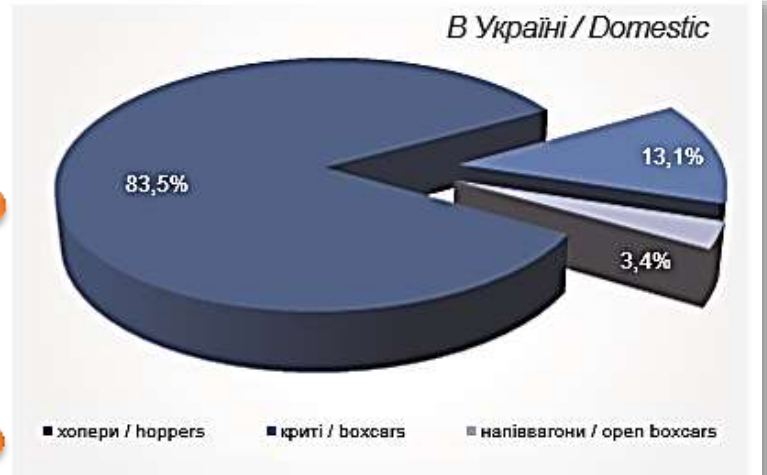
За видами транспорту / <i>Per type of transport</i>	Питома вага / <i>Weight</i>
Залізниця / <i>Railway</i>	59,6%
Інший транспорт / <i>Other Transport</i>	40,4%



5,7%

Відправлення цементу залізницею 2016 / Transportation of Cement by Rail 2016 (%)

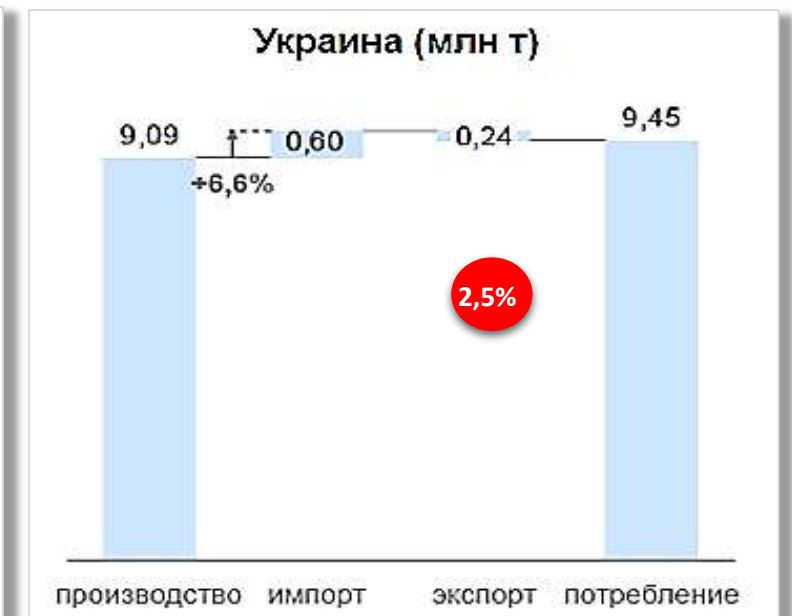
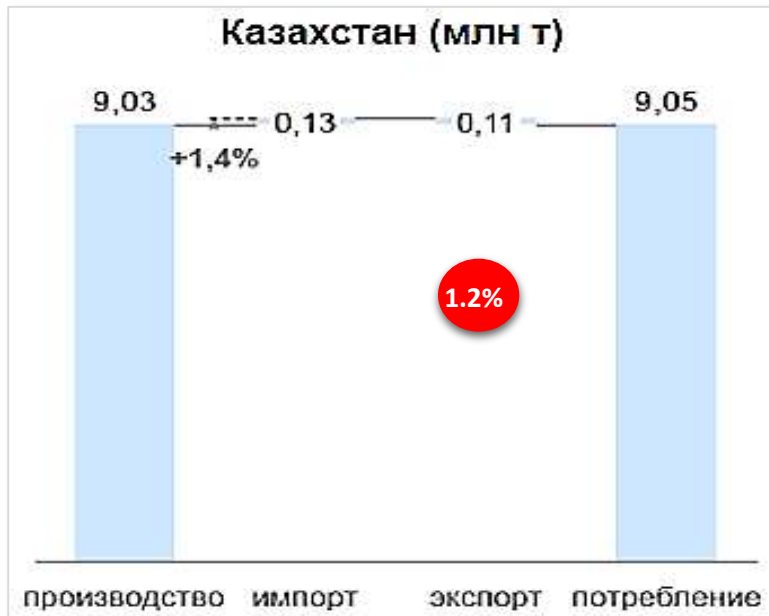
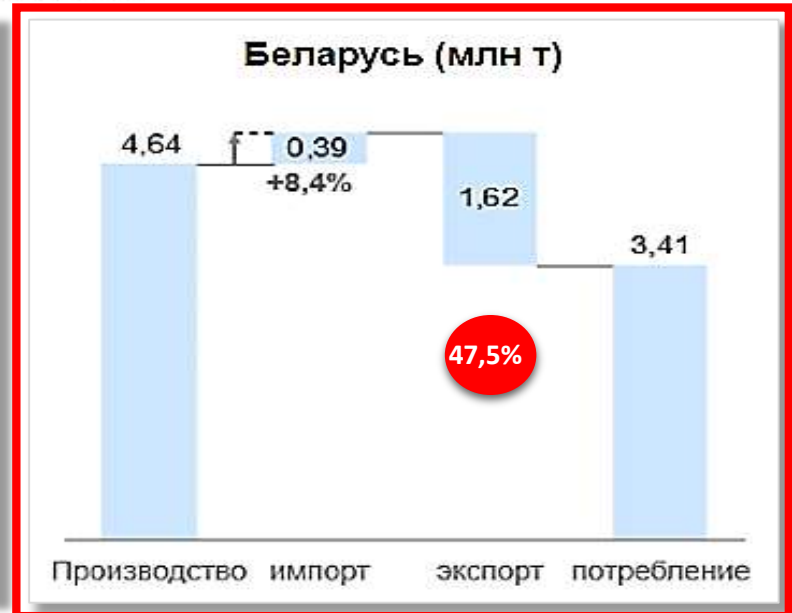
	2015 тис.т / th. tons	2016 тис.т / th. tons	2016 Питома вага / Weight
Експорт / Export	399,6	237,7	4,4%
хопери / hoppers	348,1	225,1	4,2%
криті / boxcars	50,8	12,3	0,23%
напіввагони / open boxcars	0,7	0,3	0,01%
В Україні / Domestic	5 177,6	5 123,5	95,6%
хопери / hoppers	4 186,2	4 278,0	79,8%
криті / boxcars	735,2	671,4	12,5%
напіввагони / open boxcars	196,2	174,1	3,2%
Всього / Total	5 517,2	5 361,1	100,0%
хопери / hoppers	4 534,3	4 503,1	84,0%
криті / boxcars	786,0	683,7	12,8%
напіввагони / open boxcars	196,9	174,3	3,2%





Експорт, Імпорт / *Export, Import*

4



2016

Україна



213
222

Росія



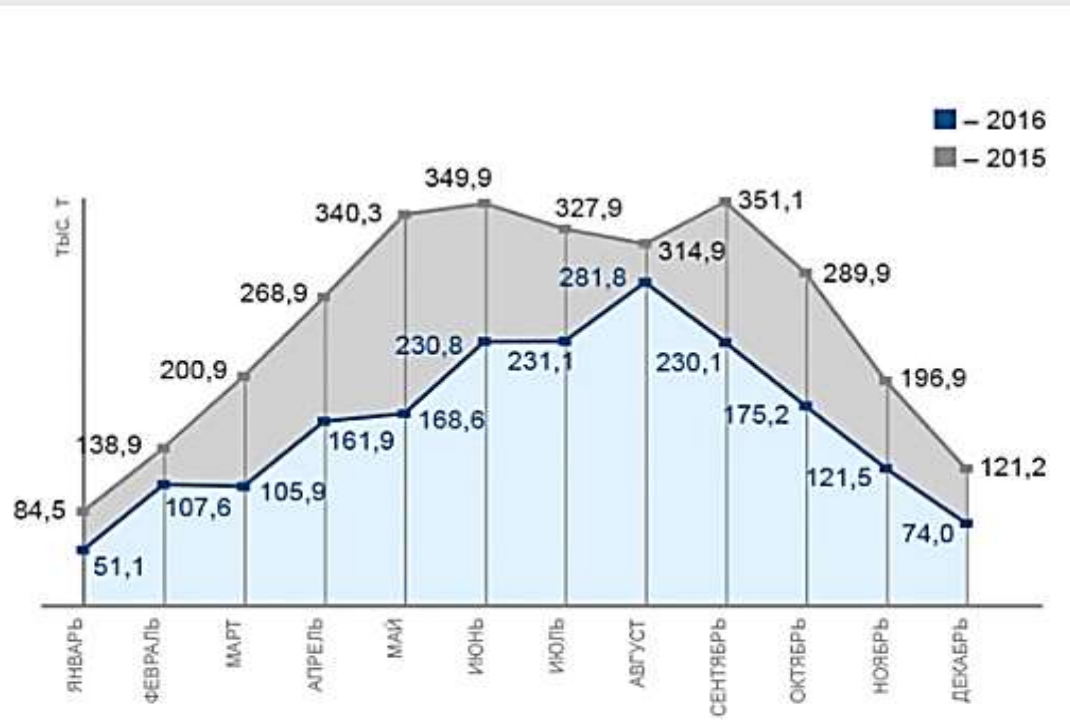
374
379

Білорусь



488
355

Импорт цемента (тыс. т)



-42,7%

2,985.3
1,708.8

Імпорт цементу / Cement Import

№	Держава / Country	Обсяги / Volumes			Темпи / Growth Rate (2016 / 2015) %	Питома вага / Share	
		2016 тис. т / th.tons	2015 тис. т / th.tons	Зміни / Changes (2016 - 2015) тис. т / th.tons		2016	2015
1	Туреччина / Turkey	30,273	25,257	5,015	19,9%	73,9%	86,8%
2	Білорусь / Belarus	6,910	1,026	5,885	x 6,7	16,9%	3,5%
3	Словаччина / Slovakia	1,291	1,211	0,080	6,6%	3,1%	4,2%
4	Польща / Poland	0,940	0,572	0,368	64,2%	2,3%	2,0%
5	Німеччина / Germany	0,543	0,353	0,190	54,0%	1,3%	1,2%
6	Інші / Others	1,025	0,669	0,356	53,1%	2,5%	2,3%
Всього / Total		40,982	29,089	11,893	40,9%	100,0%	100,0%

№	Види цементу / Types of Cement	Обсяги / Volumes			Темпи / Growth Rate (2016 / 2015) %	Питома вага / Share	
		2016 тис. т / th.tons	2015 тис. т / th.tons	Зміни / Changes (2016 - 2015) тис. т / th.tons		2016	2015
1	Цементи звичайні / Regular Cement	7,304	1,188	6,115	x 6,1	17,8%	4,1%
2	Цементи білі / White Cement	31,600	26,481	5,119	19,3%	77,1%	91,0%
3	Цементи глиноземисті / Aluminous Cement	1,034	1,075	-0,042	-3,9%	2,5%	3,7%
4	Цементи гідрравлічні інші / Other Hydraulic Cement	1,044	0,344	0,700	x 3,0	2,5%	1,2%
Всього / Total		40,982	29,089	11,893	40,9%	100,0%	100,0%

Експорт цементу / Cement Export

№	Держава / Country	Обсяги / Volumes			Темпи /	Питома вага / Share	
		2016 тис. т / th.tons	2015 тис. т / th.tons	Зміни / Changes (2016 - 2015) тис. т / th.tons	Growth Rate (2016 /2015) %	2016 %	2015 %
1	● Молдова / Moldova	83,527	140,036	-56,508	-40,4%	34,9%	35,0%
2	● Румунія / Romania	63,740	42,387	21,353	50,4%	26,6%	10,6%
3	● Білорусь / Belarus	55,164	173,966	-118,802	-68,3%	23,0%	43,5%
4	Угорщина / Hungary	35,443	43,024	-7,581	-17,6%	14,8%	10,8%
5	Польща / Poland	1,660	0,358	1,302	x 4,6	0,69%	0,09%
6	Інші / Others	0,094	0,254	-0,160	-63,0%	0,04%	0,06%
Всього / Total		239,629	400,026	-160,397	-40,1%	100,0%	100,0%

№	Види цементу / Types of Cement	Обсяги / Volumes			Темпи /	Питома вага / Share	
		2016 тис. т / th.tons	2015 тис. т / th.tons	Зміни / Changes (2016 - 2015) тис. т / th.tons	Growth Rate (2016 /2015) %	2016 %	2015 %
1	Цементи звичайні / Regular Cement	239,572	399,901	-160,329	-40,1%	99,98%	99,97%
2	Цементи білі / White Cement	0,053	0,069	-0,016	-23,1%	0,022%	0,017%
3	Цементи глиноземисті / Aluminous Cement	0,003	0,000	0,003	new	0,001%	0,000%
4	Цементи гідравлічні інші / Other Hydraulic Cement	0,001	0,056	-0,054	x -47,4	0,000%	0,014%
Всього / Total		239,629	400,026	-160,397	-40,1%	100,0%	100,0%



Діяльність Асоціації «Укрцемент» / *Activities of the Association*

5

Перехід на європейські стандарти

- Прийняття Європейських стандартів на виробництво та випробування цементу (червень 2016 року)
- Необхідність прийняття базового документу на базі TR ЄС 305/2011 зобов'язує усіх працювати за єдиними новими стандартами, отримувати СЕ маркування і видавати заводські Декларації, де виробник бере на себе відповідальність за якість продукції;
- Акредитована нотифікованим органом ЄС незалежна лабораторія для отримання можливостей СЕ маркування;
- Безперешкодний доступ до міжнародних тендерів (як в Україні так і за її межами)
- Можливість безперешкодного експорту
- Зменшення «сірого» ринку
- Досягнення мети вільної торгівлі.

Transition to European Standards

- Adoption of European Norms for cement production and testing (June 2016)
- Necessity of adoption of national legislation based on TR EU 305/2011 enables the new standards, helps receive CE marking and issue factory Declaration, where the manufacturer assumes responsibility for product quality;
- The Independent Laboratory properly accredited by a EU notified body for CE marking.
- Unimpeded access to international tenders (both in Ukraine and abroad)
- Possibility to export
- Reduction of "gray" market
- Achieving goal of free trade.

Боротьба з фальсифікацією фасованого цементу

- Національну концепція по боротьбі з фальсифікатом (Рішення № 4 від 19 травня 2016 року)
 - регулярний моніторинг
 - своєчасне інформування про факти порушень
- Спільні проекти Асоціації «Укрцемент» та ВГО «Союз споживачів України»
- Підписання тристороннього меморандуму про гарантію якості цементу у Мережах DIY

Activities to Fight Cement Falsification

- National Programme of fight against Falsification (Decision 4 of 19 May 2016)
 - regular monitoring
 - publicising facts of violations and applications to competent bodies
- Joint projects with the Ukrainian Consumers Union: Facing the Customer: Risks at Packed Cement Market.
- Signing of trilateral memorandum on cement quality assurance in DIY networks

Альтернативне паливо

- Розробка Національної стратегії поводження з відходами (проект ЄБРР), яка ляже в основу закону України
- Участь Укрцементу у робочій групі з підготовки НК
- Пропозиції від Асоціації «Укрцемент» стосовно Національної стратегії поводження з відходмаи (НСПВ).

Alternative Fuel

- Development of Ukraine's National Strategy of Waste Management (EBRD project), which will be a basis for the Law of Ukraine on WM
- Ukcement participation in the working group of experts
- Proposals from cement Association regarding place of cement industry in the strategy

Екологія

- Україна взяла на себе зобов'язання по впровадженню системи торгівлі викидами (СТВ).
- Укрцемент відстежує процес підготовки законодавства, адаптації промисловості через механізми моніторингу, звітності, верифікації (МЗВ і СТВ)
- Участь у пілотних проектах СБ

Ecology

- Ukraine has commitments to introduce ETS
- Ukrcement monitors the process of preparation of legislation, industry adaptation through Monitoring Reporting and Verification mechanisms
- Participation in the WB monitoring, reporting and verification pilot projects

Роман Скільський
Виконавчий директор
Асоціація Укрцемент

Мобільний: +380 67 4071670
Е-пошта: roman@ukrcement.com.ua

Roman Skilsky
Executive Director
Ukrcement Association

Mobile: +380 67 4071670
Email: roman@ukrcement.com.ua